

ā nán tuó mù qū ní hē lí  
阿 难 陀 目 佉 尼 呵 离  
tuó jīng  
陀 经

ā nán tuó mù qū ní hē lí tuó jīng ..... 03  
阿 难 陀 目 佉 尼 呵 离 陀 经 ..... 03



ā nán tuó mù qū ní hē lí tuó jīng

# 阿难陀目佉尼呵离陀经

liú sòngzhōngtiān zhū sān zàng qiú nà bá tuó luó yì  
刘宋中天竺三藏求那跋陀罗译

wén rú shì yī shí fó yóu yú wéi shě lí dà  
闻如是。一时佛游于惟舍梨大

lí shù jiān yǒu jīng shě míng jiāo lù zhuāng jiào yǔ mó  
黎树间。有精舍名交路庄按。与摩

hē bǐ qiū sēng sān shí wàn rén jù shí fó yù fàng qū  
呵比丘僧三十万人俱。时佛欲放躯

mìng zì qī sān yuè dāng bān ní huán ěr shí fó gào xián  
命。自期三月当般泥洹。尔时佛告贤

zhě mó mù jiā lán lìng dào sān qiān dà qiān guó dù jìn  
者摩目加兰。令到三千大千国土。尽

hū qí zhōngshēng wén pì zhī fó zhǒng jí fā mó hē yǎn  
呼其中声闻辟支佛种。及发摩诃衍

zhě jiē shǐ lái huì mó mù jiā lán zé shí shòu jiāo qí  
者皆使来会。摩目加兰则时受教。稽

shǒu fó zú zuò lǐ ér qù zì yǐ gōng dé biàn yī jǔ  
首佛足作礼而去。自以功德便一举

zú dǎo xū mí shān dǐng chéng fó wēi shén jí zuò sī wéi  
足蹈须弥山顶。承佛威神即坐思惟。

wǒ dāng zuò hé sān mèi lìng sān qiān shì jiè wén wǒ qǐng  
我当作何三昧。令三千世界闻我请

yīn yìng shí sān mèi xún rú suǒ niàn shí fāng yī qiè biān  
音。应时三昧寻如所念。十方一切遍

wén qí shēng shí yǒu bǎi wàn bǐ qiū lái huì jīng shě xián  
闻其声。时有百万比丘来会精舍。贤  
zhě shè lì fú fù fā niàn yán wǒ yì dāng sān mèi zhī  
者舍利弗复发念言。我亦当三昧知  
yán fú lì nèi bǐ qiū suǒ zài yuǎn jìn lìng jù zé rú  
阎浮利内比丘。所在远近令聚。则如  
suǒ niàn yīng shí jiē jí jí zhī chù suǒ shí yǒu sì shí  
所念应时皆集。及知处所。时有四十  
wàn bǐ qiū lái huì jīng shě  
万比丘来会精舍。

fó fù gào bú xiàxiàng pú sà rú shǒu pú sà  
佛复告不现相菩萨。儒首菩萨。

qì zhū qín kǔ pú sà chū yī qiè yōu míng pú sà chú  
弃诸勤苦菩萨。出一切忧冥菩萨。除  
yī qiè gài pú sà yī qiè zūn zì zài pú sà qí yīn  
一切盖菩萨。一切尊自在菩萨。其音  
guǎng wén biàn jiàn pǔ ān pú sà zhòngxiāngshǒu pú sà  
广闻遍见普安菩萨。众香手菩萨。  
yī yǔ bào wàn yì yīn pú sà cí shì pú sà děng rǔ  
一语报万亿音菩萨。慈氏菩萨等。汝  
xíng dào shí fāng rú héng shā děng zhū fó guó dù jìn hū  
行到十方如恒沙等诸佛国土。尽呼  
qí zhōng fā pú sà yì yī dé ā wéi yuè zhì jí wèi  
其中发菩萨意。已得阿惟越致及未  
dé zhě yī dé wú suǒ cóng shēng fǎ rěn jí wèi dé zhě  
得者。已得无所从生法忍及未得者。

jiē lìng lái huì jiāo lù jīng shě shí pú sà děng gè shòu  
皆令来会交路精舍。十菩萨等各受

fó jiào qí shǒu ér qù biàn dào shí fāng héng shā guó tǔ  
佛教稽首而去。遍到十方恒沙国土。

ěr shí bā shí yì bǎi qiān yī shēng bǔ chù pú sà lái  
尔时八十亿百千一生补处菩萨来

huì yì bǎi qiān ā wéi yuè zhì pú sà lái huì sān shí  
会。亿百千阿惟越致菩萨来会。三十

yì dé wú suǒ cóng shēng fǎ rěn pú sà lái huì liù shí  
亿得无所从生法忍菩萨来会。六十

yì jìng yì jiě tuō pú sà lái huì chū fā dà yì jí  
亿净意解脱菩萨来会。初发大意及

yīng fǎ zhù zhě bù kě jì shù xī jiē yī lèi chí fó  
应法住者不可计数。悉皆一类持佛

wēi shén gè cóng shí fāng fēi lái dào cǐ wéi fó zuò lǐ  
威神。各从十方飞来到此。为佛作礼

dū huì gòng zuò  
都会共坐。

shí shè lì fú jiàn pú sà zhòng pǐn dì chā yì  
时舍利弗见菩萨众。品第差异

suǒ zhù bù tóng ér yī děng lèi jù fēi lái huì jí jīng  
所住不同。而一等类俱飞来会。即惊

bù yán jiāng fó gōng dé shén lì suǒ zhì yòng hé děng gù  
怖言将佛功德神力所致。用何等故

lái huì rú shì shè lì fú jí qǐ zhèng yī fu wéi fó  
来会如是。舍利弗即起正衣服。为佛

zuò lǐ cháng guì chā shǒu      bái fó yán wǒ suǒ yí guài jīn  
作礼长跪叉手。白佛言我所疑怪今  
yù wèn fó      shǐ huì pú sà      lìng dé zhí xìn      wén fó suǒ  
欲问佛。使会菩萨令得直信。闻佛所  
shuō gè dé qí suǒ      héng shā děng fó suǒ shuō jīng fǎ      dāng  
说各得其所。恒沙等佛所说经法。当  
lìng yī qiè jiē píng děng      wén jí dé qīng jìng      lìng wú shù  
令一切皆平等。闻及得清净。令无数  
rén zhǒngzhǒng suǒ wèn jiē néng bào dá      xíng hé fǎ zhù cháng  
人种种所问皆能报答。行何法住常  
bù shī yì      jí dé wú shàng píng děng zhī dào zuì zhèng jué  
不失意。疾得无上平等之道最正觉  
hū      fó yán shàn zāi shàn zāi shè lì fú      nǎi wéi zhū pú  
乎。佛言善哉善哉舍利弗。乃为诸菩  
sà mó hē sà gù      yù wén qí yì kuài rú shì hū      fó  
萨摩诃萨故。欲闻其义快如是乎。佛  
yán dì tīng shàn chí sī yán      wú wéi rǔ shēn jiā jiě shuō  
言谛听善持斯言。吾为汝深加解说。  
lìng yī qiè wén jí dé wú shàng píng děng zhī dào zuì zhèng  
令一切闻疾得无上平等之道最正  
jué      fó yǔ shè lì fú shì pú sà děng yì dé yīng cǐ  
觉。佛语舍利弗是菩萨等已得应此  
tuó lín ní juàn      wéi yǐ zhào míng zhū fǎ xī wéi yī qiè  
陀邻尼卷。为已照明诸法悉为一切  
zhū fǎ zuò dǎo      suǒ yǐ zhě hé yòng kāi yī qiè rén gù  
诸法作导。所以者何用开一切人故。

fó gào shè lì fú      pú sà yǒu sì shì xíng yòng  
佛告舍利弗。菩萨有四事行用

dé shì fǎ      hé děng wéi sì      yī zhě shēn suǒ xíng cháng jìn  
得是法。何等为四。一者身所行常谨

chì      èr zhě kǒu suǒ yán cháng zhì chéng      sān zhě yì suǒ  
敕。二者口所言常至诚。三者意所

niàn cháng róu shùn      sì zhě shàn quán fāng biàn jiù hù yī qiè  
念常柔顺。四者善权方便救护一切。

shì wéi sì shì yòng dé shì fǎ  
是为四事用得是法。

fó gào shè lì fú      pú sà fù yǒu sì shì dé  
佛告舍利弗。菩萨复有四事得

bù kě jìn kōng shēn huì      hé děng wéi sì      yī zhě yǐ qīng  
不可尽空身慧。何等为四。一者以清

jìng zhù      shāo zhū qín kǔ jiě sǎn yí gòu      dù tuō yī qiè  
净住。烧诸勤苦解散疑垢。度脱一切

shì jiān rén mín      èr zhě yǐ qīng jìng zhù chí zhū jīng fǎ  
世间人民。二者以清净住持诸经法

dǎo lì yī qiè      sān zhě yǐ qīng jìng zhù chí suǒ zuò gōng  
导利一切。三者以清净住持所作功

dé ráo yì yī qiè      sì zhě jìng zhū guó dù guò dù yī  
德饶益一切。四者净诸国土过度一

qiè shǐ dé fó fǎ      shì wéi sì shì kōng shēn jìng zhù huì  
切使得佛法。是为四事空身净住慧

bù kě jìn  
不可尽。

fó gào shè lì fú pú sà fù yǒu sì shì chí  
佛告舍利弗。菩萨复有四事。持  
tuó lín ní mù qū yòng rù shēng sǐ lìng jí dài dé hé  
陀邻尼目伽。用入生死令疾速得。何  
děng wéi sì yī zhě tuó lín ní mù qū yīn shì míng sè  
等为四。一者陀邻尼目伽因世名色  
shǐ jí dé jìng fǎ èr zhě tuó lín ní mù qū rù yú  
使疾得净法。二者陀邻尼目伽入于  
rěn rǔ sān zhě tuó lín ní mù qū xī rù yī qiè sī  
忍辱。三者陀邻尼目伽悉入一切思  
xiǎng zhī gēn sì zhě tuó lín ní mù qū rù yī qiè suǒ  
想之根。四者陀邻尼目伽入一切所  
wéi shàn è zhī fǎ shǐ jí dài dé shì wéi sì shì  
为善恶之法。使疾速得。是为四事。  
jí dài dé cǐ tuó lín ní mù qū yě  
疾速得此陀邻尼目伽也。

fó gào shè lì fú pú sà jí yù dài dé ā  
佛告舍利弗。菩萨疾欲速。得阿  
nán tuó mù qū ní hē lí tuó lín ní dāng xiān xué xiǎo  
难陀目伽尼呵离陀邻尼。当先学晓  
sì shí bā míng hé děng wéi sì shí bā  
四十八名。何等为四十八。

wú wéi bù wéi pǔ mén jīng qín jì  
无为 不为 普门 精勤 寂  
miè zhào guāng shùn jiào cháng niàn suǒ niàn  
灭 照光 顺教 常念 所念

miào yù miào jù yǒu xīn wú yì xīn wú suǒ  
妙御 妙句 有心 无意 心无所

xīn jiě tuō xíng zhě wú dòng tā yú wú  
心 解脱 行者 无动 他余 无

tuō wú shēng wú gù xíng yán jìng míng wén  
脱 无生 无垢行 严净 名闻

yǒu wú wú ài diào dìng cháng guāng míng zuò  
有无 无碍 调定 长光明 作

hé huì shèn yǒng dà yǒng jiē tàn jù bù kě  
合会 甚勇 大勇 嗟叹句 不可

dòng bú dòng děng dòng cì jiān dì zhù wú  
动 不动 等动 次坚 谛住 无

ài xíng pǔ zūn jīng qín xíng xū mí zhù shū  
碍行 普尊 精勤行 须弥 住疏

jiān qiáng lì dé qiáng lì dà guāng míng cháng zhào  
坚强力 得强力 大光明 长照

míng zhì yī qiè hù wú duàn wú yǒu zǒng chí  
明 至一切护 无断 无有总持

mén  
门。

xiàn zài fó suǒ shuō rú shì shén zhòu sì shí bā  
现在佛所说如是神咒四十八

míng  
名。

fó gào shè lì fú pú sà dāng niàn tuó lín ní  
佛告舍利弗。菩萨当念陀邻尼。

rú shì ruò tuō fǎ ruò bù tuō fǎ      bú zuò shì niàn yì  
如是若脱法若不脱法。不作是念亦  
bù zhī yì bù liǎo      yú qí zhōng bù yǒu suǒ zēng yì wú  
不知亦不了。于其中不有所增亦无  
suǒ jiǎn      yì bú jiàn tuō yì bú jiàn bù tuō      yì bú jiàn  
所减。亦不见脱亦不见不脱。亦不见  
qǐ yì bú jiàn miè      yì bú jiàn dāng lái guò qù jīn xiàn  
起亦不见灭。亦不见当来过去今现  
zài      yì bú jiàn lái yì bú jiàn qù      yì bù qiú fó yì  
在。亦不见来亦不见去。亦不求佛亦  
bù zhuǎn yì      yì bù xiāng hǎo yì bù zhǒng hǎo      yì bú  
不转意。亦不相好亦不种好。亦不  
juàn shǔ yì bù yǒu jiè      yì bù sān mèi yì bú zhì huì  
眷属亦不有戒。亦不三昧亦不智慧。  
yì bù jiě tuō yì bú jiàn jiě tuō huì      yì bú zuò xíng  
亦不解脱亦不见解脱慧。亦不坐行  
yì wú suǒ dé      yì bú gòu chú yì bú huì yì bù wú  
亦无所得。亦不垢除亦不慧亦不无  
huì      yì bù jiào shòu yì bú jìng yī qiè      yì bù yǒu wǒ  
慧。亦不教授亦不净一切。亦不有我  
yì bù yǒu rén      yì bù yǒu wéi fǎ yì bù jīng jìn yì  
亦不有人。亦不有为法亦不精进。亦  
bù xíng yì bù qīng jìng      yì bù shēn yì bù xīn yì bù  
不行亦不清净。亦不身亦不心亦不  
kǒu      yì bù dāng lái yì bù guò qù yì bù jīn xiàn zài  
口。亦不当来亦不过去亦不今现在。

yì bú zì wéi shēn yì bù wéi tā rén shēn rú shì shè  
亦不自为身亦不为他人身。如是舍

lì fú shì fǎ míng yī qiè fǎ zhōng wú shàng zuì fǎ  
利弗。是法名一切法中无上最法。

yì jiǎn liǎn zhū fǎ yì rù yī qiè fǎ zhōng shì míng wéi  
亦捡敛诸法亦入一切法中。是名为

niàn zhū fó fǎ shì tuó lín ní míng fǎ zhī měng lüè jù  
念诸佛法。是陀邻尼名法之猛略聚

yī qiè fǎ shì míng míng jiě zhāng pǐn jìng yī qiè rén mǎn  
一切法。是名明解章品净一切人满

zú zhū yuàn lìng dé míng wén jué yì sān mèi shì míng xī  
足诸愿令得。名闻觉意三昧。是名悉

zì chéng běn gōng dé shì míng fǎ zhōng jī zàng fā zhū yì  
自成本功德。是名法种积藏发诸意

gēn lìng shèn zūn zhòngxiàng hǎo yán zhuāng wú néng dòng zhě  
根。令甚尊重相好严庄无能动者。

ruò tiān mó lái yì bù néng huài wú néng duó zhě wú néng  
若天魔来亦不能坏。无能夺者无能

jìn zhě rú shì shè lì fú qí yǒu pú sà wén shì ā  
近者。如是舍利弗其有菩萨。闻是阿

nán tuó mù qū ní hē lí tuó lín ní wéi yǐ dé ā  
难陀目佉尼呵离陀邻尼。为已得阿

wéi yuè zhì jí wú shàng píng děng zhī dào hé yǐ gù yú  
惟越致及无上平等之道。何以故于

shì zhū fó suǒ xíng jiē yǐ jù zú wéi yī qiè zuò xíng  
是诸佛所行。皆以具足为一切作行。

pò huài wǔ dào shēng lǎo bìng sǐ jí zhū yí jié shǐ jí  
破坏五道生老病死及诸疑结使。疾

dé tuó lín ní fó ěr shí shuō jì yán  
得陀邻尼。佛尔时说偈言。

mò zuò niàn yán fǎ kōng  
莫作念言法空

mò qīng yán dé bu dé  
莫轻言得不得

zhí xìn fǎ mò zhōng yí  
直信法莫中疑

zé jí dé tuó lín ní  
则疾得陀邻尼

kǒng wéi shì kōng suǒ fù  
恐为是空所缚

fēn bié kōng dé fó jí  
分别空得佛疾

shì yào huì wú yá dǐ  
是要慧无涯底

sù dǎi jìn tuó lín ní  
速逮近陀邻尼

pú sà chí tuó lín ní  
菩萨持陀邻尼

wéi zǒng shè zhū fǎ zé  
为总摄诸法则

wén shí fāng fó dào jiào  
闻十方佛道教

jí zhì huì jiē xī dé  
及智慧皆悉得

liǎo ní hē tuó lín ní  
了尼呵陀邻尼

pì rú rì dà guāng míng  
譬如日大光明

shòu zhū fó míng jué fǎ  
受诸佛名决法

jìng shòu chí dé fǎ jiě  
净受持得法解

cǐ mù hē tuó lín ní  
此目呵陀邻尼

zhū suǒ yǒu xiàn zài qián  
诸所有现在前

yú zhū fǎ zuì wéi shàng  
于诸法最为上

xī děng hù shì jiān rén  
悉等护世间人

lìng shí fāng rén fēi rén  
令十方人非人

yī jié zhōng wèn huì yì  
一劫中问慧义

yīng xī wéi jiě suǒ yí  
应悉为解所疑

ruò shòu xìn yú jīng dào  
若受信于经道

jìn yī shēng bǔ qí chù  
近一生补其处

ruò chí shì tuó lín ní  
若持是陀邻尼

míng shēng biàn yán fú lì  
名声遍阎浮利

qí yǒu chí shì jīng zhě  
其有持是经者

bā shí yì jū lì fó  
八十亿拘利佛

yǒu xué shì tuó lín ní  
有学是陀邻尼

suǒ zuò zuì è xié míng  
所作罪恶邪冥

ruò pú sà zuò fú dì  
若菩萨作福地

bù rú xué tuó lín ní  
不如学陀邻尼

jù shòu shuō tuó lín ní  
具受说陀邻尼

yǐ dé yì bú fù zhuǎn  
已得意不复转

qí jié jìng zhì bú jìn  
其劫竟智不尽

jīng jìn chí zhōng zhèng fǎ  
精进持中正法

jí dé wéi fǎ wáng zǐ  
即得为法王子

zé wéi āi yī qiè rén  
则为哀一切人

wéi shì zūn suǒ chēng yù  
为世尊所称誉

lín shòu zhōng jiē xī jiàn  
临寿终皆悉见

shēn shòu shòu shēng zūn chù  
伸手授生尊处

qiān yì wàn jié shù zhōng  
千亿万劫数中

yī yuè zhōng jiē miè jìn  
一月中皆灭尽

wàn yì jié bú xiè juàn  
万亿劫不懈倦

yī yuè zhōng dé tíng děng  
一月中得停等

xī dé zhū sān mèi huì  
悉得诸三昧慧

dāng dé fó yǒu guó dù  
当得佛有国土

yǒu gòng yǎng shì jīng zhě  
有供养是经者

yù ráo luàn huài qí yì  
欲娆乱坏其意

yī qiè kōng dé xiǎo liǎo  
一切空得晓了

rú shì yǔ wú yǒu yì  
如是语无有异

yú shì chù wén shì shì  
于是处闻是事

rú héng shā shù děng fó  
如恒沙数等佛

dì fèng chí shì jīng juàn  
谛奉持是经卷

rù zhū fó guó dù fǎ  
入诸佛国土法

cháng qīng jìng zhū fó guó  
常清净诸佛国

wèn míng shēn yōu miào fǎ  
问名深幽妙法

yú yín yì jiē yǐ wú  
于淫佚皆已无

bā shí yì zhū fó děng  
八十忆诸佛等

cháng zhǐ xīn mò niàn fēi  
常止心莫念非

shǐ sān jiè zuò mó xíng  
使三界作魔行

zhōng bù néng dòng yáo shì  
终不能动摇是

yòng shì shēng wú shù fó  
用是生无数佛

tuó lín ní bù kě jìn  
陀邻尼不可尽

tí hé jié shòu wǒ jué  
提和竭授我决

yú qí shí biàn xī jiàn  
于其时便悉见

yī qiè yuàn jiē jí dé  
一切愿皆疾得

suí suǒ yí néng huà dù  
随所宜能化度

yú zhòng sēng wú xiá huì  
于众僧无瑕秽

shì jīng juàn xī néng zhī  
是经卷悉能知

yú sī wéi yǒu qī jué  
于思惟有七觉

tuó lín ní xī chí yǔ  
陀邻尼悉持与

bù dāng niàn shèn mò niàn  
不当念慎莫念

rú shì niàn mò bú niàn  
如 是 念 莫 不 念

hòu dé dé bù kě liàng  
后 得 德 不 可 量

cháng dāng liǎo shì jīng shì  
常 当 了 是 经 事

shèn mò lìng yǒu hú yí  
慎 莫 令 有 狐 疑

rú rén xíng rù dà hǎi  
如 人 行 入 大 海

zhōng bù yán bǎo nán dé  
终 不 言 宝 难 得

shòu fú dé tiān rén lè  
受 福 德 天 人 乐

rú shì shì zhōng bù yuǎn  
如 是 事 终 不 远

yì dāng jí dǎi dé fó  
亦 当 疾 逮 得 佛

yǐ shì gù niàn mò lí  
以 是 故 念 莫 离

fó gào shè lì fú pú sà yǒu sì shì xíng jí  
佛 告 舍 利 弗 。 菩 萨 有 四 事 行 疾

dǎi tuó lín ní fǎ hé děng wéi sì yī zhě yuǎn lí shì  
逮 陀 邻 尼 法 。 何 等 为 四 。 一 者 远 离 世

jiān ài yù èr zhě bù shuō tā rén cháng duǎn rén yì bù  
间 爱 欲 。 二 者 不 说 他 人 长 短 人 亦 不

dé qí biàn sān zhě yǒu suǒ qiú suǒ bú nì rén yì wú  
得 其 便 。 三 者 有 所 求 索 不 逆 人 意 。 无

suǒ ài xī yǔ hòu bù huǐ sì zhě zhòu yè jīng jìn cháng  
所 爱 惜 与 后 不 悔 。 四 者 昼 夜 精 进 常

zhì qiú zhū fǎ shì wéi sì shì shè lì fú pú sà hàng  
志 求 诸 法 。 是 为 四 事 。 舍 利 弗 菩 萨 行

shì jí dǎi tuó lín ní fó ěr shí shuō jì yán  
是 。 疾 逮 陀 邻 尼 。 佛 尔 时 说 偈 言 。

yuǎnzhòng è lí sè yù  
远 众 恶 离 色 欲

zuò zuì xíng duò dì yù  
作 罪 行 堕 地 狱

wú sān dú zāi bù shēng  
无三毒灾不生

juān suǒ ài dé shì jīng  
捐所爱得是经

bù jí dù yú tā rén  
不嫉妒于他人

bú zì qī qí qīn zú  
不自欺其亲族

cháng děng xīn yú yī qiè  
常等心于一切

yú shēn tǐ dà duān zhèng  
于身体大端正

cháng juān qì shēn suǒ lè  
常捐弃身所乐

yú shì jiān wú chēn zhèng  
于世间无嗔诤

bù yǔ rén gòng cóng shì  
不与人共从事

biàn dǎi jìn tuó lín ní  
便捷近陀邻尼

yú chén yè cháng jīng xué  
于晨夜常精学

yú wài dào wú suǒ jì  
于外道无所冀

cháng zuò shì qiú shàng fǎ  
常作是求上法

tuó lín ní zì rán xiàn  
陀邻尼自然现

fó gào shè lì fú pú sà yǒu sì shì xíng jí  
佛告舍利弗。菩萨有四事行。疾

dǎi dé shì tuó lín ní hé děng wéi sì yī zhě dú zài  
逮得是陀邻尼。何等为四。一者独在

kòng xián chù èr zhě zhù shēn fǎ rěn sān zhě ruò yǒu kuì  
空闲处。二者住深法忍。三者若有馈

yí zhě bù yǐ xǐ sì zhě bú ài xī qū mìng hé kuàng  
遗者不以喜。四者不爱惜躯命何况

cái bǎo shì wéi sì shì shè lì fú pú sà hèng shì  
财宝。是为四事。舍利弗菩萨行是。

dǎi dé tuó lín ní fó ěr shí shuō jì yán  
逮得陀邻尼。佛尔时说偈言。

zài kòng xián niàn zhèng fǎ  
在空闲念正法

shēng sǐ chì rú zǎi huǒ  
生死炽如载火

cháng chí yì zài shēn rěn  
常持意在深忍

zuò zōng shì qǐ děng yì  
坐宗室起等意

dàn gòng yǎng fó yǔ fǎ  
但供养佛与法

jí huǐ xíng xià xū fā  
即毁形下须发

dāng zhī kōng jí shì shì  
当知空及世事

yú xíng zhě tān cái lì  
愚行者贪财利

bù qīng màn yú tā rén  
不轻慢于他人

dé rén shēn dāng zuò xíng  
得人身当作行

yú cái fèi zú ér yì  
于财费足而已

bù piān hòu qí zhǒng xìng  
不偏厚其种性

zhù shàn lì yuè shì nán  
住善力越世难

biàn dé dé rù wēi miào  
便得德入微妙

yǐ shì gù qì suǒ yǒu  
以是故弃所有

wú jiè rěn jí zhì huì  
无戒忍及智慧

fó gào shè lì fú pú sà fù yǒu sì shì xíng  
佛告舍利弗。菩萨复有四事行。

dé shì tuó lín ní hé děng wéi sì yī zhě yǒu bā pǐn  
得是陀邻尼。何等为四。一者有八品

zì kāi rù zhì huì jiě xiá zhōng hé děng wéi bā yī  
字。开入智慧解黠中。何等为八。一

míng wéi bō yī yī qiè zhāo fǎ shǐ rù kōng fǎ zhōng èr  
名为波。以一切着法使入空法中。二

míng wéi luó rú lái ruò xiàn xiàng hǎo bú xiàn xiàng hǎo  
名为罗。如来若现相好不现相好。

yǐ shēn rù zhū fǎ zhōng sān míng wéi pó ruò chī fǎ ruò  
以身入诸法中。三名为婆。若痴法若

xiá fǎ shǐ rù jiě huì fǎ zhōng sì míng wéi jiā zhī  
黠法。使入解慧法中。四名为迦。知

zhū yāng zuì suǒ néng shǐ rù gōng dé fú zhōng wǔ míng wéi  
诸殃罪所能使入功德福中。五名为

shé zhī shēng lǎo bìng sǐ jí yú shì rù wú sè zhōng  
阇。知生老病死即于是入无色中。

liù míng wéi tuó shì zhū dì shì jiān jiē kōng bù jīng guài  
六名为陀。视诸地世间皆空不惊怪

rù wú yuàn zhōng qī míng wéi shě xiū xi zhū fǎ shǐ rù  
入无愿中。七名为舍。休息诸法使入

qīng liáng fǎ zhōng bā míng wéi chā zhī yī qiè fǎ kōng  
清凉法中。八名为叉。知一切法空

shì wéi bā fù yǒu sì shì yī zhě cháng sī niàn bā pǐn  
是为八。复有四事。一者常思念八品

zì èr zhě ruò shū shì jīng dāng dì shū zhī sān zhě ruò  
字。二者若书是经当谛书之。三者若

chí shì jīng dāng dì chí zhī zuò shì dì chí dú zhì shí  
持是经当谛持之。作是谛持读至十

wǔ rì sì zhě dāng rú fǎ xíng niàn bā pǐn zì shì wéi  
五日。四者当如法行念八品字。是为

sì shì shè lì fú pú sà yìng yòng shì xíng jí dé tuó  
四事。舍利弗菩萨应用是行。疾得陀

lín ní fó ěr shí shuō jì yán  
邻尼。佛尔时说偈言。

cháng dāng niàn bā pǐn zì      shū chí juǎn dì fèng xíng  
常当念八品字      书持卷谛奉行

shí wǔ rì dú mò lí      quàn yī qiè qiú fó dào  
十五日读莫离      劝一切求佛道

yào dāng xué kāi huà rén      dé zhì huì jí jìn fó  
要当学开化人      得智慧疾近佛

xī biàn jiàn shí fāng fó      jiē wéi xiàn zài qián lì  
悉遍见十方佛      皆为现在前立

fó gào shè lì fú      pú sà fù yǒu sì shì niàn  
佛告舍利弗。菩萨复有四事。念

tuó lín ní dé fǎ lì      hé děng wéi sì      yī zhě cháng wéi  
陀邻尼得法利。何等为四。一者常为

shí fāng zhū shì zūn suǒ niàn      èr zhě suǒ zuò wéi mó bù  
十方诸世尊所念。二者所作为魔不

néng huài qí yì      sān zhě sù mìng zhū zuì jiē wéi xiāo jìn  
能坏其意。三者宿命诸罪皆为消尽。

sì zhě chū bú duàn zhì chéng zhī shuō      zhū suǒ wèn jiē néng  
四者初不断至诚之说。诸所问皆能

fā qiǎn shì wéi sì shì      shè lì fú pú sà dé tuó lín  
发遣。是为四事。舍利弗菩萨得陀邻

ní fǎ lì      fó ěr shí shuō jì yán  
尼法利。佛尔时说偈言。

wéi zhū fó cháng suǒ niàn      mó bù néng dé qí biàn  
为诸佛常所念      魔不能得其便

suǒ zuò zuì jí xiāo miè      wéi yī qiè jiě suǒ yí  
所作罪即消灭      为一切解所疑

fó gào shè lì fú guò qù jiǔ yuǎn shì suǒ jīng  
佛告舍利弗。过去久远世所经  
jié wú yāng shù fù bèi wú shù cháng yuǎn bù kě jí bù  
劫。无央数。复倍无数长远不可极不  
kě fù jì jié ěr shí shì yǒu fó hào bǎo jù zú yǒu  
可复计劫。尔时世有佛号宝具足有  
dé hèn wáng rú lái guò sì dào bú shòu píng děng jué ān  
德行王如来。过四道不受平等觉安  
dìng yú tiān shàng tiān xià hào tiān zhōng tiān qí fó wéi  
定于天上。天下号天中天。其佛为  
yī qiè shuō fǎ wú néng guò zhě lín bān ní huán shí yǒu  
一切说法无能过者。临般泥洹时有  
zhē jiā yuè wáng míng yuē tuó lóu zhǔ sì tiān xià qí zǐ  
遮迦越王名曰陀楼。主四天下。其子  
zì wú niàn míng wén jù zú nián shí liù suì shì shí tài  
字无念。名闻具足年十六岁。是时太  
zǐ xíng dào fó suǒ wén bī fó shuō tuó lín ní jīng wén  
子行到佛所闻彼佛说陀邻尼经。闻  
yǐ huān xǐ jí dé shì jīng dé yǐ fěng xué cháng niàn fèng  
已欢喜即得是经。得已讽学常念奉  
chí jīng jìn bú shuì xié bú zài xí qī qiān suì bú niàn  
持。精进不睡胁不在席七千岁。不念  
ài yù qī qiān suì bú niàn cái bǎo qī qiān suì bú wèn  
爱欲七千岁。不念财宝七千岁。不问  
tā shì qī qiān suì cháng dú yī chù zhǐ yì bù qīng dòng  
他事七千岁。常独一处止意不倾动

qī qiān suì ěr shí jiē wén jiǔ shí jiǔ yì bù kě jì  
七千岁。尔时皆闻九十九亿不可计

fó shuō zhì huì fǎ wén yǐ biàn qì guó juān wáng xíng zuò  
佛说智慧法。闻已便弃国捐王。行作

shā mén jiǔ wàn jiǔ qiān suì fèng xíng ā nán tuó mù qū  
沙门九万九千岁。奉行阿难陀目佉

ní hē lí tuó lín ní fù wéi yī qiè shuō zài yī shì  
尼呵离陀邻尼。复为一切说。在一世

zhōng jiào huà shì jiān rén mín lìng bā shí yì wàn nuó shù  
中教化世间人民。令八十亿万那末

rén jiē shǐ fā ā nòng duō luó sān miǎo sān pú tí xīn  
人。皆使发阿耨多罗三藐三菩提心。

dài dé ā wéi yuè zhì shí fù yǒu zhǎng zhě zǐ míng yuè  
逮得阿惟越致。时复有长者子名月

yīng yú dà zhòng zhōng wén shì tuó lín ní wén yǐ quàn  
英。于大众中闻是陀邻尼。闻已劝

zhù chí shì quàn zhù fú dé dào jiǔ shí wàn yì fó chà  
助持。是劝助福德到九十万亿佛刹。

gòng yǎng zhū fó chéng lì gōng dé yú ěr suǒ fó guó jiē  
供养诸佛成立功德。于尔所佛国皆

dé zhū tuó lín ní jí dài dé yī shēng bǔ chù zuò fēi  
得诸陀邻尼。即逮得一生补处。作飞

xíng pú sà fó yǔ zhū pú sà yú shì sān jié zhōng gòng  
行菩萨。佛语诸菩萨。于是三劫中供

yǎng ěr suǒ fó guò sān jié yǐ dāng dài dé wú shàng píng  
养尔所佛。过三劫已当逮得无上平

děng zhī dào zuì zhèng jué ěr shí zhǎng zhě zǐ yuè yīng  
等之道最正觉。尔时长者子月英

zhě jí tí hé jié fó shì yě wáng tuó lóu zǐ wú niàn  
者。即提和竭佛是也。王陀楼子无念

míng wén jù zú zhě jí ā mí tuó fó shì yě fó gào  
名闻具足者。即阿弥陀佛是也。佛告

shè lì fú wǒ yú fú tuó luó jié zhōng yǔ zhū pú sà  
舍利弗。我于颯陀罗劫中。与诸菩萨

shuō tuó lín ní qí wén shì jīng yǒu dài huān xǐ yòng quàn  
说陀邻尼。其闻是经有代欢喜。用劝

yī qiè zhě qí suǒ shī zuò yǐ quàn zhù fú chāo yuè sì  
一切者。其所施作以劝助福。超越四

shí wàn jié bú fù gèng qín kǔ hòu dāng dé dào zì zì  
十万劫。不复更勤苦。后当得道自恣

qí yì rú fù gòng yǎng jiǔ shí wàn fó yǐ dāng dé wú  
其意。如复供养九十万佛已。当得无

shàng píng děng zhī dào zuì zhèng jué fó yǔ shè lì fú  
上平等之道最正觉。佛语舍利弗。

ruò yǒu pú sà zuì hòu wén dé shì tuó lín ní fèng chí  
若有菩萨最后闻得是陀邻尼。奉持

quàn zhù dài huān xǐ zhě qí dé rú shì ruò yǒu pú sà  
劝助代欢喜者。其德如是。若有菩萨

yīn huān xǐ dé ruò yǐ cí xīn wéi jīng duò lèi yī máo  
因欢喜德。若以慈心为经堕泪衣毛

qǐ zhě jiē dāng dài dé ā wéi yuè zhì yīn zhe wú shàng  
起者。皆当逮得阿惟越致。引着无上

píng děng dào zhōng ruò quán huì shū ruò chí ruò xué ruò fěng  
平等道中。若权慧书若持若学若讽

ruò dú shè lì fú rú shì bèi fú bù kě liàng bù kě  
若读。舍利弗如是辈福不可量。不可

chēng bù kě shuō yī qiè rén mín wú néng jì wú néng jí  
称不可说。一切人民无能计无能极

zhě fó ěr shí shuō jì yán  
者。佛尔时说偈言。

ruò wén yǐ jiā quàn zhù jí shū chí fěng sòng dú  
若闻已加劝助 及书持讽诵读

zhū tiān rén jì qí dé wú néng zhī fú yòu jí  
诸天人计其德 无能知福祐极

suǒ shēng chù cháng jiàn fó yú shēn jīng dé huì zhèng  
所生处常见佛 于深经得慧证

jiān chí fǎ wú néng dòng biàn jí dé míng jiě jué  
坚持法无能动 便疾得明解觉

cháng dìng yì bù zēng jiǎn dì bù shī tuó lín ní  
常定意不增减 谛不失陀邻尼

wú sè xiǎng lì xiàng hǎo wéi shì xióng wú yǒu shàng  
无色想立相好 为世雄无有上

zhǎng zhě zǐ wén shì jīng suǒ shēng chù shí sù mìng  
长者子闻是经 所生处识宿命

cháng dé jiàn wú shù zūn rú suǒ yuàn jí dé fó  
常得见无数尊 如所愿即得佛

ruò yù jí dé fó zhě jí sù lí yú zhòng mó  
若欲疾得佛者 及速离于众魔

yù dé bǎi gōng dé xiàng cháng niàn shì dé bù jiǔ  
欲得百功德相 常念是得不久

rú héng shā shì zūn chà mǎn qí zhōng zhēn bǎo shī  
如恒沙世尊刹 满其中珍宝施

bù rú shì shū chí zhě pì yù zhī zhōng bù děng  
不如是书持者 譬喻之终不等

fó gào shè lì fú ruò yǒu pú sà chí yì niàn  
佛告舍利弗。若有菩萨持意念

xué tuó lín ní shí yǒu shān míng xī mó huán yǒu bā guǐ  
学陀邻尼时。有山名醯摩洹。有八鬼

shén zài qí zhōng cháng gòng yōng hù zhī kāi rén zhì yì  
神在其中。常共拥护之开人志意。

hé děng bā yī míng yǒng qiáng shén èr míng zhào míng shí fāng  
何等八。一名勇强神。二名照明十方

shén sān míng duō suǒ ráo yì shén sì míng lóng wáng dà lì  
神。三名多所饶益神。四名龙王大力

shén wǔ míng zhì chéng xíng shén liù míng néng diào bù diào  
神。五名至诚行神。六名能调不调

shén qī míng tóng nán shén bā míng kuài bì shén shì wéi  
神。七名童男神。八名快臂神。是为

bā shén míng ruò xué shì jīng yù lìng shén lái zhě jìng zì  
八神名。若学是经欲令神来者。净自

xǐ mù zhe xīn yī fu dāng jīng xíng shí cháng chí cí xīn  
洗沐着新衣服。当经行时常持慈心。

xiàng yī qiè jié nǎi duān xīn dú tuó lín ní dāng suí shì  
向一切劫。乃端心读陀邻尼。当随是

jīng jiān fèng chí zhī zé jí kāi jiě dé zhì huì ěr shí  
经坚奉持之。则疾开解得智慧。尔时

shén zài qián lì fó gào shè lì fú fù yǒu bā pú sà  
神在前立。佛告舍利弗。复有八菩萨

zài yù tiānshàng chángděng hù rén mín shòu yǔ jīng dào  
在欲天上。常等护人民授与经道。

hé děng bā yī míng zhào míng shí fāng tiān zǐ èr míng shì  
何等八。一名照明十方天子。二名世

míng tiān zǐ sān míng zhì guāng tiān zǐ sì míng rì guāng  
明天子。三名智光天子。四名日光

tiān zǐ wǔ míng shàng shěn tiān zǐ liù míng mǎn suǒ yuàn tiān  
天子。五名上审天子。六名满所愿天

zǐ qī míng xīng wáng tiān zǐ bā míng xí xíng tiān zǐ  
子。七名星王天子。八名习行天子。

shì wéi bā tiān zǐ míng chángděng hù rén mín quàn niàn chí  
是为八天子名。常等护人民劝念持

shì jīng zhě lìng jí dìng yì dé tuó lín ní qiú shì jīng  
是经者。令疾定意得陀邻尼。求是经

zhě cháng dāng jīng zhì niàn tuó lín ní jiāo yī fǎ fèng xíng  
者常当精志。念陀邻尼教一法奉行。

wú huǐ jīng jiè suǒ yǔ zhì chéng qí xíng yì ěr cháng  
无毁经戒所语至诚。其行亦尔。常

dāng xiào shùn yú zhū zūn lǎo shì yī qiè rén rú fó wú  
当孝顺于诸尊老。视一切人如佛无

yì zhū suǒ ài chóng bù yǐ qīng xīn cháng niàn fǎn fù  
异。诸所爱重不以轻心。常念反复

jí dé shàn bào jí dài shēn rěn yǎn jí dé jiàn wú suǒ  
即得善报。及逮深忍眼。及得见无所

cóng shēng fǎ  
从生法。

fó shuō jīng shí sān shí èr héng shā děng pú sà  
佛说经时。三十二恒沙等菩萨

xī dài dé tuó lín ní lì ā wéi yuè zhì dì liù shí  
悉逮得陀邻尼立阿惟越致地。六十

yì tiān zǐ dé wú suǒ cóng shēng fǎ rěn sān wàn èr qiān  
亿天子得无所从生法忍。三万二千

tiān yǔ rén fā ā nòu duō luó sān yē sān pú yì ěr  
天与人发阿耨多罗三耶三菩意。尔

shí sān qiān dà qiān guó dù wéi liù fǎn zhèn dòng yǔ yú  
时三千大千国土。为六反震动。雨于

tiān huá kōng hóu yuè qì bù gǔ zì míng shí shè lì fú  
天华筵篋乐器不鼓自鸣。时舍利弗

qián wèn fó yán wéi shì zūn shì míng hé jīng yún hé fèng  
前问佛言。唯世尊是名何经云何奉

xíng fó gào shè lì fú shì jīng míng ā nán tuó mù qū  
行。佛告舍利弗。是经名阿难陀目佉

ní hē lí tuó lín ní jí shǐ rén mín dé yī qiè zhì  
尼呵离陀邻尼。疾使人民得一切智。

fó shuō jīng yǐ shè lì fú jí shí fāng wú shù pú sà  
佛说经已。舍利弗及十方无数菩萨。

tiān yǔ rén qián tuó yú ā xiū lún jí chí shì zhě jiē  
天与人乾陀譌阿羞伦及持世者。皆

huān xǐ qián qí shǒu fó zú zuò lǐ ér qù  
欢喜前稽首佛足作礼而去。